Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный университет имени В.А. Бондаренко»

Кафедра английского и китайского языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.В.10 Современные аспекты межкультурной коммуникации»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика
(код и наименование направления подготовки)

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык, второй иностранный язык)
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Год набора 2026

Рабочая программа дисциплины «*Б1.Д.В.10 Современные аспекты межкультурной коммуникации*» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра английского и китайского языков
наименование кафедры

протокол № 9 от "02" апреля 2026 г.

Заведующий кафедрой
Кафедра английского и китайского языков А.В. Павлова
наименование кафедры *подпись* *расшифровка подписи*

Исполнители:
Доцент кафедры А и Я Л.А. Ласица
должность *подпись* *расшифровка подписи*

должность *подпись* *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО:
Председатель методической комиссии по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика А.В. Павлова
код наименование *личная подпись* *расшифровка подписи*

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов
личная подпись С.А. Бикшимирова
расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета
личная подпись Т.В. Сапух
расшифровка подписи

№ регистрации _____

© Ласица Л.А., 2026
© ОГУ, 2026

1 Цели и задачи освоения модуля

Целью освоения дисциплины «*Современные аспекты межкультурной коммуникации*» является формирование межкультурной компетентности, позволяющей бакалаврам осуществлять эффективное межкультурное взаимодействие в условиях вхождения в чужую культурную среду, определять источники межкультурных конфликтов и находить культурно-специфические стратегии для их решения.

Задачи:

- ознакомить бакалавров с основными положениями и категориями теории межкультурной коммуникации;
- дать представление о возникновении и становлении «Межкультурной коммуникации» как научной дисциплины;
- раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка, мышления и культуры;
- ознакомить бакалавров с методами коммуникативных исследований;
- развить у бакалавров культурную восприимчивость, способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах;
- научить понимать ценности и установки собственной и чужой культуры и выявлять их влияние на поведение индивидов;
- предоставить данные о различиях вербальной (на примере изучаемого языка) и невербальной коммуникации;
- выработать навыки и умения по анализу ситуаций межкультурного взаимодействия с применением полученных знаний.

2 Место модуля в структуре образовательной программы

Модуль относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты модуля: *Б1.Д.Б.15 Основы теории первого иностранного языка, Б1.Д.В.4 Теория языка*

Постреквизиты модуля: *Б1.Д.В.11 Методика преподавания второго иностранного языка, Б2.П.В.П.1 Педагогическая практика*

3 Требования к результатам обучения по модулю

Процесс изучения модуля направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5-В-1 Проявляет толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям УК-5-В-2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития	**Знать:** культурные традиции РФ и стран изучаемых языков; культурные особенности и традиции различных социальных групп; этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
	России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения УК-5-В-3 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп УК-5-В-4 Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера	традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения. **<u>Уметь:</u>** толерантно воспринимать социальные и культурные различия разных групп людей; демонстрировать уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп; использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; выполнять профессиональные задачи; сознательно выбирать ценностные ориентиры и гражданскую позицию. **<u>Владеть:</u>** навыками взаимодействия с людьми различных категорий с учетом их социокультурных особенностей; навыками социальной интеграции; навыками аргументированного обсуждения проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера
ПК*-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, литературы, истории и культуры стран изучаемых	ПК*-1-В-1 Владеет понятийным аппаратом теории и истории изучаемых языков, литературы, истории и культуры стран изучаемых языков, теории межкультурной коммуникации	**<u>Знать:</u>** понятийный аппарат теории и истории изучаемых языков, литературы, истории и

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
языков, теории межкультурной коммуникации для решения задач профессиональной деятельности	ПК*-1-В-2 Применяет полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, литературы, истории и культуры стран изучаемых языков, теории межкультурной коммуникации в ходе решения задач профессиональной деятельности	культуры стран изучаемых языков, теории межкультурной коммуникации; **Уметь:** применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, литературы, истории и культуры стран изучаемых языков, теории межкультурной коммуникации в ходе решения задач профессиональной деятельности; **Владеть:** навыками решения задач профессиональной деятельности с применением знаний в области теории и истории изучаемых языков, литературы, истории и культуры стран изучаемых языков, теории межкультурной коммуникации.
ПК*-4 Готов к взаимодействию с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ и проектной деятельности	ПК*-4-В-3 Способен учитывать специфику межкультурной коммуникации в полиэтнической среде при проектировании и реализации образовательных программ для конкретных участников образовательных отношений	**Знать**: специфику межкультурной коммуникации; **Уметь**: учитывать специфику межкультурной коммуникации в полиэтнической среде; **Владеть**: навыками проектирования и реализации образовательных программ для конкретных участников образовательных отношений.

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по модулю, характеризующие этапы формирования компетенций

4 Структура и содержание дисциплины

Применяемые методики, педагогические технологии, в том числе использование ресурсов электронной информационно-образовательной среды, формы реализации образовательного процесса по дисциплине определяются законодательством РФ в сфере образования, локальными нормативными актами и преподавателем, реализующим дисциплину

4 Структура и содержание модуля4.1 Структура дисциплины

Соотношение суммарного объема работ, реализуемых с использованием ресурсов электронной информационно-образовательной среды, и общей трудоемкости дисциплины **не должно превышать 80%.**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	5 семестр	всего
Общая трудоёмкость	**108**	**108**
Контактная работа:	**34,25**	**34,25**
Лекции (Л)	18	18
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа: *- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);* *- написание эссе (Э);* *- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий;* *- изучение разделов электронного курса в системе обучения Moodle;* *- изучение разделов массового открытого онлайн-курсов «Язык, культура и межкультурная коммуникация»; «Иноязычное образование и межкультурная коммуникация»;* *- подготовка к практическим занятиям;* *- подготовка к рубежному контролю).*	**73,75**	**73,75**
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	**зачет**	

Разделы дисциплины, изучаемые в 5 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	История и теоретические понятия межкультурной коммуникации	13	2	2		9
2	Язык, мышление и культура	12	2	2		8
3	Теории межкультурной коммуникации	14	2	2		10
4	Психологические основы межкультурной коммуникации	12	2	2		8

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
5	Взаимодействие с чужой культурой	12	2	2		8
6	Виды межкультурной коммуникации	14	2	2		10
7	Стереотипы и предрассудки в МКК	15	2	2		11
8	Роль языка в формировании личности. Язык и национальный характер.	16	4	2		10
	Итого:	108	18	16		74
	Всего:	108	18	16		74

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. История и теоретические понятия межкультурной коммуникации.

Становление теории межкультурной коммуникации прошло несколько этапов, начиная с её возникновения в США, где практические потребности дипломатии и бизнеса стимулировали интерес к взаимодействию с представителями иных культур. В дальнейшем теория получила развитие в Европе, обогатившись философскими и лингвистическими подходами, а затем утвердилась и в российской науке, где акцент был сделан на специфике многонационального государства. В рамках данной дисциплины четко определяются объект и предмет исследования: объектом выступают разнообразные контакты между культурами, а предметом — закономерности, барьеры и механизмы успешной коммуникации. Сегодня существуют современные подходы к исследованию межкультурной коммуникации, включая критический, интерпретативный и социально-психологический, а для сбора данных применяются разнообразные методы коммуникативных исследований, от наблюдения и опросов до контент-анализа и экспериментов.

Раздел 2. Язык, мышление и культура.

Ключевым понятием здесь является сама культура, её сущность понимается как сложная система ценностей, норм и артефактов, разделяемая группой людей. Освоение культуры происходит через процессы социализации и инкультурации, в ходе которых индивид усваивает принятые модели поведения и мышления. Культура теснейшим образом связана с поведением, направляя его через негласные правила, и с ценностями, которые служат внутренними ориентирами. Важнейшим элементом выступает культурная идентичность — ощущение принадлежности к определённой культурной группе. Наконец, культура неразрывно связана с языком, который выступает не только инструментом коммуникации, но и способом хранения и передачи культурного опыта.

Раздел 3. Теории межкультурной коммуникации.

Среди классических теорий особое место занимает теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла, который показал, как плотность информационных сетей и степень зависимости от контекста влияют на стиль общения. Другой влиятельной концепцией является теория культурных измерений Г. Хофштеде, выделившего такие параметры, как дистанция власти, индивидуализм versus коллективизм, маскулинность versus феминность и отношение к неопределенности. Не менее значима теория культурной грамотности Э. Хирша, утверждающая, что эффективная коммуникация требует от участников обладания общим набором фоновых знаний и символов, составляющих основу культурной компетенции.

Раздел 4. Психологические основы межкультурной коммуникации.

Психологический аспект коммуникации опирается на основные принципы процесса восприятия, такие как избирательность и целостность. На то, как мы воспринимаем другого человека, влияют детерминирующие факторы восприятия: первое впечатление, ощущение превосходства или привлекательности собеседника, а также отношение к себе. Особую роль играет влияние культуры на восприятие, поскольку культурные паттерны задают нам «линзы», через которые мы смотрим на мир. В процессе интерпретации чужих действий возникает атрибуция — приписывание причин поведения, а её искажения, известные как ошибки атрибуции, нередко становятся причиной недопонимания в межкультурной коммуникации. В конечном счете, именно столкновение различных атрибутивных стилей может приводить к возникновению межкультурных конфликтов, для решения которых в каждой культуре выработаны свои культурно-специфические стратегии.

Раздел 5. Взаимодействие с чужой культурой.

Вступление в контакт с чужой культурой неизбежно сопряжено с преодолением языковых и культурных барьеров. Процесс адаптации к новой культуре получил название аккультурации, в рамках которой выделяют основные стратегии аккультурации: ассимиляцию, сепарацию, маргинализацию и интеграцию. Результатами аккультурации могут быть как психологическая адаптация, так и социокультурная интеграция, причем сама аккультурация может рассматриваться как особый вид коммуникации. Нередко погружение в инокультурную среду сопровождается феноменом культурного шока, симптомы которого варьируют от раздражительности до чувства беспомощности. Существует определенный механизм развития культурного шока, проходящий стадии эйфории, раздражения, адаптации и равновесия. На то, насколько остро переживается культурный шок, влияют множество факторов, включая возраст, образование и степень сходства культур, а также существуют способы его преодоления. В зависимости от отношения к новой культуре выделяют различные типы реакции на другую культуру: от бегства до активного участия. Завершающим аккордом этого раздела выступает модель освоения чужой культуры М. Беннета, описывающая путь от этноцентризма к этнорелятивизму.

Раздел 6. Виды межкультурной коммуникации.

Коммуникация реализуется через вербальный, невербальный и паравербальный виды. Основные единицы вербальной коммуникации — слова, фразы и тексты — обладают своей спецификой в разных культурах, включая особенности синтаксиса и семантики. Выделяют также стили вербальной коммуникации, например, прямой и косвенный, богатый и сдержанный. Невербальная коммуникация включает в себя множество систем: кинесику (жесты, мимику, позы), тактильное поведение (прикосновения), сенсорику (восприятие запахов и вкусов), проксемику (пространственную дистанцию) и хронемику (использование времени). Наконец, паравербальная коммуникация и её основные компоненты — громкость, тембр, паузы, темп речи — придают высказыванию дополнительные смыслы, которые также культурно обусловлены.

Раздел 7. Стереотипы и предрассудки в МКК.

Стереотипы играют двойственную роль в межкультурной коммуникации. Их сущность заключается в упрощенном, схематизированном образе группы. Механизм формирования стереотипов связан с категоризацией и экономией мышления, а их функции варьируют от защиты групповых ценностей до облегчения понимания. Несмотря на негативные коннотации, значение стереотипов для межкультурной коммуникации неоднозначно: они могут как помогать быстрому ориентированию, так и вести к искажениям. Особая роль принадлежит этностереотипам в изучении национального характера, позволяя выделить черты, приписываемые тому или иному народу. В отличие от стереотипов, предрассудки представляют собой негативное, эмоционально насыщенное отношение к группе. Механизм формирования предрассудков часто коренится в психологической защите и социальном научении, а их типы различаются по содержанию и интенсивности. Наконец, существуют серьезные проблемы корректировки и изменения предрассудков, поскольку они устойчивы к рациональной аргументации.

Раздел 8. Роль языка в формировании личности. Язык и национальный характер.

Понятие национального характера обозначает совокупность устойчивых психологических черт, присущих представителям той или иной нации. Основными источниками информации о национальном характере служат литература, фольклор, наблюдения и эмпирические исследования. Важнейшую роль в этом процессе играют язык — его лексика и грамматика, которые не только отражают, но и во многом формируют личность и национальный характер. Выражение национально-культурной специфики в языке находит отражение в безэквивалентной лексике, ономастике и фразеологии — словах и оборотах, не имеющих точных аналогов в других языках. На примере конкретных народов — русских, немцев, англичан, американцев и французов — можно проследить, как черты национального характера связаны с их языками. При этом на формирование русского, немецкого, английского, американского и французского национального характера повлияли различные факторы: география, история, религия и социальное устройство. Завершается рассмотрение этого раздела размышлением о судьбе национальных языков и культур в эпоху глобализации, где происходит постоянное напряжение между унификацией и стремлением к сохранению культурной уникальности.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Основные понятия теории коммуникации. История и теоретические понятия межкультурной коммуникации.	2
2	2	Язык, мышление и культура	2
3	3	Теории межкультурной коммуникации	2
4	4	Психологические основы межкультурной коммуникации	2
5	5	Взаимодействие с чужой культурой	2
6	6	Виды межкультурной коммуникации	2
7	7	Стереотипы и предрассудки в МКК	2
8	8	Роль языка в формировании личности. Язык и национальный характер.	2
		Итого:	16

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

В учебно-методическое обеспечение дисциплины входят нормативно-правовые акты, основная литература, дополнительная литература, периодические издания, интернет-ресурсы, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий, а также компоненты электронной информационно-образовательной среды в соответствии с Положением об электронной информационной образовательной среде ОГУ.

5.1 Основная литература

1. Основы межкультурной коммуникации: практикум / под ред. Л.Г. Викуловой. – М: АСТ : Восток-Запад, 2008. – 288 с.

2. Садохин, А. П. Введение в межкультурную коммуникацию [Текст] : учеб. пособие / А. П. Садохин.- 2-е изд., стер. - М. : Омега - Л, 2010. - 190 с.

5.2 Дополнительная литература

1. Корнилов, О. А. Контексты межкультурной коммуникации [Текст] : учебное пособие / О. А. Корнилов. - Москва : КДУ, 2015. - 184 с. - Библиогр.: с. 181-183 и в подстроч. примеч. - ISBN 978-5-98227-962-0.

2. Янкина, Н. В.Введение в теорию и практику межкультурной коммуникации: уч. пособие для вузов / Н.В. Янкина. – Оренбург: ОГУ, 2006. – 317 с.

3. Мухамеджанова, Н. М. Межкультурная коммуникация: науч.-метод. пособие / Н.М. Мухамеджанова. – Оренбург: ИПК ГОУ ОГУ, 2010. – 174 с.

5.3 Периодические издания

Вопросы языкознания : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2022, 2023.

5.4 Интернет-ресурсы

Интересное на тему Кросс-культурные исследования мышления на сайте ПостНауки (postnauka.org) – «ПостНаука» - проект о современной фундаментальной науке. Он-лайн лекция «Кросс-культурные исследования мышления».

Country comparison tool (hofstede-insights.com) - «Hofstede-insight» - международная система культурного бизнес-консультирования, основанная на теории Г. Хофштеде.

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Операционная система РЕД ОС.

2. Пакет офисных приложений «МойОфис Образование»

3. Для работы с ресурсами Интернет - веб-браузер Яндекс https://yandex.ru/..

4. ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2026]. – Режим доступа в сети ОГУ http://garant.net.osu.ru

5. Автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования - АИССТ (зарегистрирована в РОСПАТЕНТ, Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2011610456, правообладатель – Оренбургский государственный университет), режим доступа - http://aist.osu.ru

Массовые открытые онлайн-курсы, рекомендуемые студентам для самостоятельной работы, размещенные на платформах онлайн-обучения:

1. Открытое образование - Межкультурная коммуникация и перевод - «Открытое образование», МООК: «Межкультурная коммуникация и перевод»

Курс в системе электронного обучения Moodle

1. Ласица, Л.А. Современные аспекты межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : электронный курс в системе Moodle / Л.А. Ласица; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". – Режим доступа: Электронные курсы ОГУ в системе обучения Moodle. – Курс: Современные аспекты межкультурной коммуникации (osu.ru)

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.